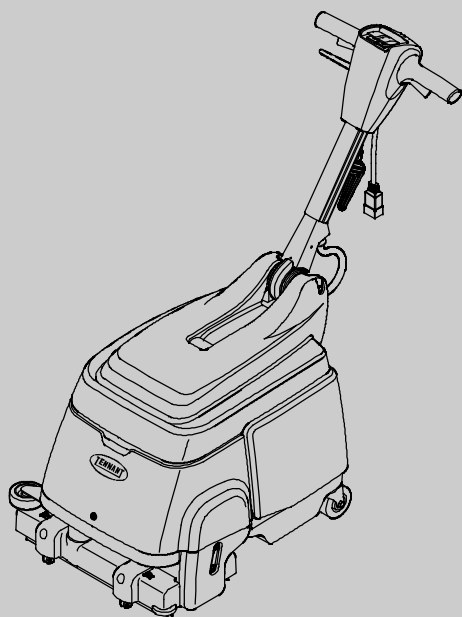




T1

Skurmaskin

Svenska **SE**
Användarhandbok



Model 9004195-230V



CE



För den senaste reservdelsmanualen eller användarhandböcker på andra språk, besök:

www.tennantco.com/manuals

9003686
Rev. 01 (07-2016)



Denna manual medföljer varje ny modell. Här finns viktig information om hur maskinen ska användas och underhållas.

Läs handboken noga innan du använder eller underhåller maskinen.

Maskinen ger goda prestanda. Bästa resultat till minsta kostnad uppnås dock om maskinen:

- används med tillräcklig omsorg
- underhålls regelbundet enligt instruktionerna i handboken
- maskinen underhålls med de verktyg som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande.

För att visa, skriva ut eller ladda ner handböcker online, besök www.tennantco.com/manuals

Delar och material kan beställas online, telefoniskt, per fax eller post.

PACKA UPP MASKINEN: Kontrollera att kartongen inte är skadad. Rapportera eventuella skador till speditören.



SKYDDA MILJÖN

Kasta förpackningsmaterial och gamla maskinkomponenter på ett miljövänligt sätt i enlighet med lokala föreskrifter.



Återvinn alltid.

MASKINDATA

Fyll i vid installation och spar för framtida bruk.

Modellnr. - _____

Serienr. - _____

Tilvalsutrustning - _____

Försäljare - _____

Försäljarens tel.nr. - _____

Kundnummer - _____

Installationsdatum - _____

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SÄKERHETSANVISNINGAR	3
JORDNINGSFÖRESKRIFTER	4
SÄKERHETSDEKALER	4
MASKINKOMPONENTER	5
BORSTINFORMATION	6
MASKINFÖRBEREDELSE	6
MONTERA BORSTE	6
FYLLA VÄTSKETANKEN	7
ANSLUTA NÄTSLADDEN	7
MASKINENS ANVÄNDNING	8
FÖRE BRUK	8
SKURA GOLV	8
MASKINENS UNDERHÅLL	10
EFTER VARJE BRUK	10
PER 100 ARBETSTIMMAR	11
UNDERHÅLL BORSTMOTOR	11
FÖRVARA MASKINEN	12
REKOMMENDERADE LAGERARTIKLAR	12
FELSÖKNING	12
MASKINSPECIFIKATIONER	13
MASKINMÅTT	13

TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden- Nederländerna

europa@tennantco.com

www.tennantco.com

Tekniska data och komponenter kan ändras utan varning.

Originalhandbok, copyright © 2008- 2016 TENNANT Company, tryckt i Nederländerna. Med ensamrätt.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Maskinen är avsedd för kommersiellt bruk. Den är enbart avsedd att skura golv inomhus.

Alla användare måste läsa, förstå och följa säkerhetsanvisningarna nedan:

Följande varningssymboler och rubriken FÖR SÄKERHET används i hela handboken på det sätt som anges nedan:

⚠ VARNING: Varnar för risker eller osäkra förfaranden som kan leda till allvarliga skador eller död.

FÖR SÄKERHET: Belyser åtgärder som måste följas för säker användning av maskinen.

Följande varningsmeddelanden varnar om situationer som kan vara farliga för användaren eller maskinen.

⚠ VARNING: Brand- eller explosionsrisk.

- Brännbara material får inte användas eller plockas upp
- Använd endast golvrengöringsmedel av marknadstyp, avsedda för maskinbruk.
- Använd inte maskinen i närheten av brandfarliga vätskor, ångor eller antändligt damm.

Maskinen är inte utrustad med explosionssäkra motorer. De elektriska motorerna ger gnistor vid start och under användning vilket kan orsaka plötslig brand eller explosion om maskinen används nära ett område där antändbara gaser/vätskor eller antändbart damm finns.

⚠ VARNING: Elfara.

- Använd inte om sladden är skadad.
- Modifiera inte nätkontakten.
- Dra ut sladden innan du servar maskinen.

Om nätsladden är skadad eller trasig måste den ersättas av tillverkaren, dennas serviceombud eller annan kvalificerad person för att undvika fara.

⚠ VARNING: Roterande borste. Håll händerna undan. Dra ut sladden innan du servar maskinen.

⚠ VARNING: Risk för elchock. Använd inte utomhus. Utsätt inte för regn. Förvara inomhus.

FÖR SÄKERHET:

1. Använd inte maskinen:
 - Om du inte är utbildad och behörig.
 - Om du inte har läst och förstått användarhandboken.
 - På en plats där det finns brännbara ångor/vätskor eller antändligt damm.
 - Om sladden inte är väl jordad. Använd endast den nätsladd som tillhandahålls av tillverkaren och är särskilt avsedd för denna maskin. Använd ingen ytterligare förlängningssladd.
 - Utomhus.
 - Om maskinen inte är i driftsdugligt skick.
 - I stående vatten.
2. Innan du använder maskinen:
 - Kontrollera att alla skyddsanordningar finns på plats och fungerar ordentligt.
 - Använd skor med halksäkra sulor.
 - Placera vid behov skyltar att golvet är vått.
3. Under användning:
 - Kör inte över nätsladden.
 - Dra inte maskinen vid sladden eller kontakten.
 - Dra inte sladden runt skarpa hörn eller kanter.
 - Dra inte ut kontakten genom att dra i sladden.
 - Försök inte att töja sladden.
 - Rör inte vid kontakten med våta händer.
 - Håll sladden undan från uppvärmda ytor.
 - Rapportera genast alla maskinskador eller funktionsfel.
 - Låt inte barn leka på eller runt maskinen.
 - Stäng genast av maskinen om den börjar läcka skum eller vätska.
4. Innan du lämnar maskinen eller före underhåll:
 - Stäng av maskinen.
 - Dra ut kontakten ur vägguttaget.
5. Vid underhåll:
 - Dra ut kontakten ur vägguttaget.
 - Undvik rörliga delar. Använd inte löst sittande jackor, skjortor och ärmor.
 - Rengör inte maskinen med högtrycksspruta eller vattenslang. Elektriska fel kan uppstå.
 - Använd reservdelar som är tillverkade eller godkända av tillverkaren.
 - All reparation måste utföras av kvalificerade personer.
 - Modifiera inte maskinens konstruktion.
6. Vid transport:
 - Dra ut kontakten ur vägguttaget.
 - Be om hjälp om maskinen ska lyftas.
 - Låt maskinen inte rulla på hjulen i trappor.
 - Fäst maskinen vid släpvagnen eller lastbilen med remmar.

JORDNINGSFÖRESKRIFTER

Denna maskin måste vara jordad. Vid ett fel i elsystemet sörjer jordningen för att strömmen följer det minsta motståndet, vilket minskar risken för elchock. Maskinen är försedd med en sladd som har en jordledare och en jordad nätkontakt. Kontakten måste anslutas till ett lämpat uttag som är installerat efter lokala bestämmelser och föreskrifter.

⚠ VARNING: Om maskinens jordledare ansluts på fel sätt kan risk för elchock uppstå. Rådgör med en kvalificerad elektriker eller serviceperson om du tvivlar på om nätuttaget är ordentligt jordat. **Modifiera inte kontakten som medföljde maskinen. Om den inte passar i nätuttaget, måste ett lämpat uttag installeras av en kvalificerad elektriker.**

SÄKERHETSDEKALER

Varningsskyltarna sitter på angivna ställen på maskinen. Byt ut dekalerna om de saknas, skadas eller är oläsliga.



FÖR SÄKERHET:
Läs handboken
före bruk



⚠ VARNING: Roterande borste. Håll händerna undan. Dra ut sladden innan du serrar maskinen.

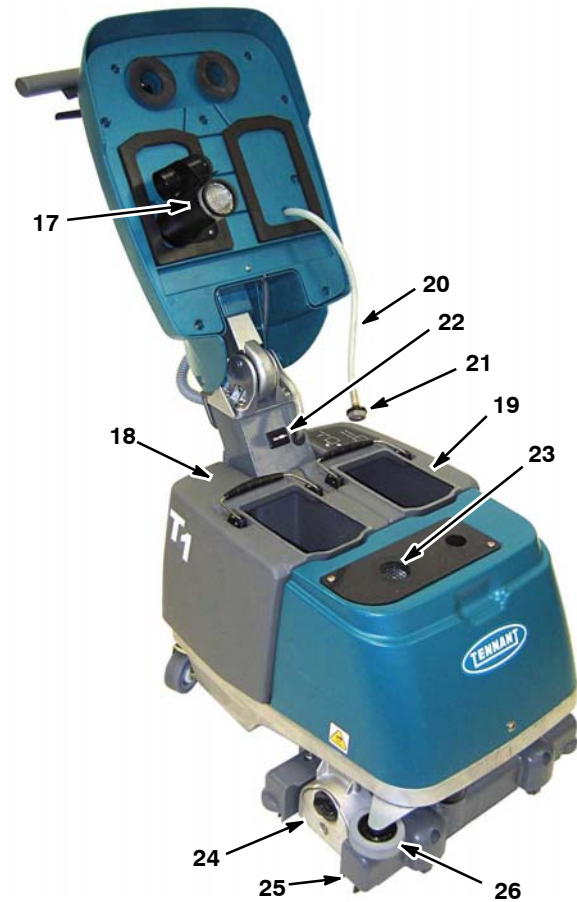
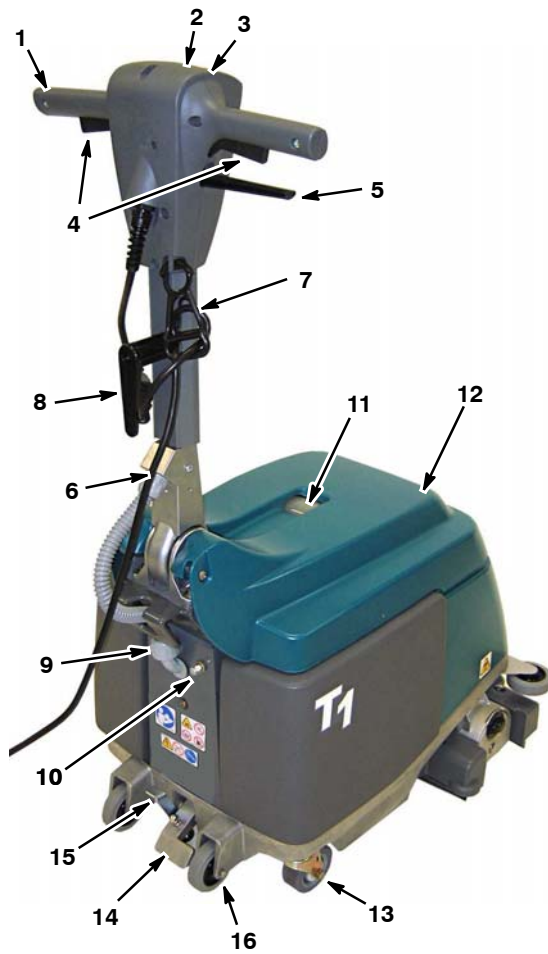


⚠ VARNING: Elfara. Använd inte maskinen om sladden är skadad. Dra ut sladden före underhåll.



⚠ VARNING: Risk för brand eller explosion. Använd inga antändliga vätskor. Sug inte upp antändliga vätskor.

MASKINKOMPONENTER



1. Ställbart styrhandtag
2. Huvudströmbrytare
3. Omkopplare skurläge
4. Starthandtag
5. Ställspak för styrhandtaget
6. 15 m nätsladd
7. Dragavlastare för nätsladden
8. Sladdhake
9. Knapp för 7.5A krets brytare maskin
10. Knapp för 2.5A krets brytare borste
11. Returfönster
12. Tankhuv
13. Huvudhjul

14. Lyftpedal för skurhuvudet
15. Släppningspedal för transport
16. Hjul för lutning/stigning
17. Flottörbrytare för vakuum
18. Returtank
19. Vätsketank
20. Vätskeslang
21. Vätskeslangens filter
22. Timräknare
23. Sugintagets filter
24. Skurhuvud
25. Skrapblad
26. Stöthjul

OMKOPPLARNAS SYMBOLER

- | | | | | |
|--|--|--|--|--|
|  Ström till |  Ström från |  Vakuum |  Borste |  Vätska |
|--|--|--|--|--|

BORSTINFORMATION

Borste med mjuka nylonborst -

Art nr. 1037197 (standard)
Rekommenderas för att rengöra ytbehandlade golv utan att avlägsna täcklagret. Repar inte.

Skurborste med polypropylenborst -

Art nr. 1037277 (tillval)
Denna polypropylenborste för allmän skurning används för att avlägsna lätt fastnad nedsmutsning. Borsten fungerar väl på golv av betong, trä och fogade kakelplattor.

Skurborste med slipande borst -

Art nr. 1037278 (tillval)
Nylonfibrer impregnerade med slipmedel för att avlägsna fläckar och fastnad smuts. Kraftig verkan på alla ytor. Fungerar väl på samlad smuts, fett och däckspår.

MASKINFÖRBEREDELSE

MONTERA BORSTE

FÖR SÄKERHET: Stäng av maskinen och dra ut sladden innan du monterar borsten.

1. Lyft skurhuvudet till transportläge genom att trampa på lyftpedalen (fig. 1).



FIG. 1

2. Avlägsna borstens löpplatta från borsthållaren. Vrid löpplattans spärrknapp moturs för att lossa plattan (fig. 2).

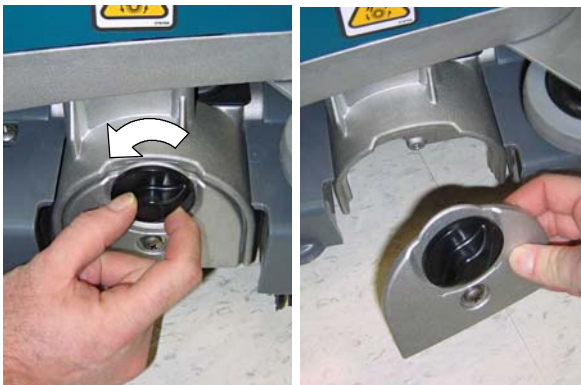


FIG. 2

3. Placera borstens ända med springan på drivnavet (fig. 3).

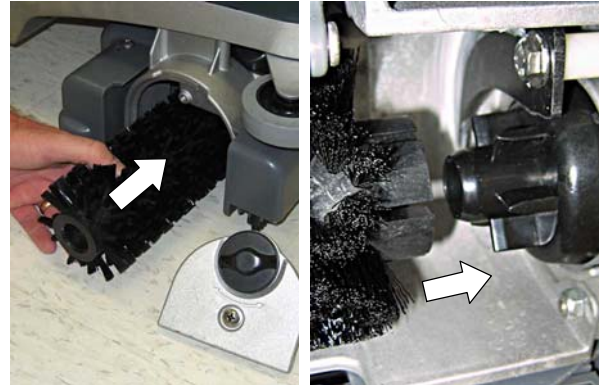


FIG. 3

4. Placera löpplattan på borsten och montera den på plats. Se till att löpplattans hakar griper i borsthållaren och att spärrknappen sitter fast (fig. 4).



FIG. 4

OBS: Lyft skurhuvudet till transportläge om maskinen kommer att ställas undan för en längre period (fig. 19).

FYLLA VÄTSKETANKEN

1. Lyft huven och tag ut vätsketanken ur maskinen (fig. 5).
2. Fyll vätsketanken med 11 L rent vatten (maximal temperatur 50°C) (fig. 6). Fyll inte högre än till märket "MAX". Fyll tanken delvis om en full tank blir för tung att lyfta.



FIG. 5



FIG. 6

OBS: Använd inte returtanken till att fylla vätsketanken. Smuts ur returtanken kan skada vätskepumpen.

3. Tillsätt ett godkänt, lågt skummande rengöringsmedel i vätsketanken enligt blandningsanvisningarna på medlets förpackning.

⚠ VARNING: Brand- eller explosionsrisk. Använd inga antändliga medel. Använd endast golvrengöringsmedel av marknadstyp, avsedda för maskinbruk.

OBS: Använd endast godkända rengöringsmedel. Garantin förfaller vid maskinskada till följd av att fel rengöringsmedel används.

Kontakta din återförsäljare för rekommenderade rengöringsmedel.

4. Sänk vätskeslangens filter i vätsketanken och stäng huven (fig. 7).



FIG. 7

ANSLUTA NÄTSLADDEN

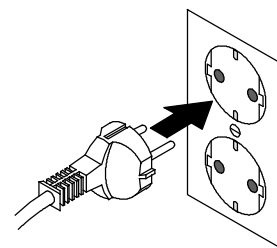
1. Koppla den medföljande nätsladden till maskinen och fäst sladden vid dragavlastaren enligt bilden (fig. 8).

FÖR SÄKERHET: Använd endast maskinen om sladden är väl jordad. Använd endast den nätsladd som tillhandahålls av tillverkaren och är särskilt avsedd för denna maskin. Använd ingen ytterligare förlängningsladd.

2. Koppla nätsladden till ett väl jordat nätuttag (fig. 9).



FIG. 8



230V

FIG. 9

⚠ VARNING: Elfara, använd ej med skadad nätsladd.

Om nätsladden är skadad eller trasig måste den ersättas av tillverkaren, dennes serviceombud eller annan kvalificerad person för att undvika fara.

3. Veckla nätsladden runt handtaget och sladdhaken när maskinen ställs undan. Vrid haken uppåt för att avlägsna sladden igen (fig. 10).



FIG. 10

MASKINENS ANVÄNDNING

FÖR SÄKERHET: Använd endast maskinen om du har läst och förstått handboken.

FÖRE BRUK

1. Kontrollera att sladden inte är skadad.
2. Sopa och damma golvet med golvtrasa.
3. Kontrollera att borsten och skrapbladen är monterade.

SKURA GOLV

⚠ VARNING: Risk för brand eller explosion, använd ej till att suga upp antändliga material.

1. Kläm in styrhandtagets ställspak och för handtaget till en bekväm arbetshöjd (fig. 11). Släpp spaken för att spärra läget.



FIG. 11

2. Sänk skurhuvudet till golvet genom att trampa på släppningspedalen (fig. 12).



FIG. 12

3. Tryck huvudströmbrytaren till läget (I) (fig. 13).
4. Tryck omkopplaren för skurläge till läget för vakuumborste/vätska (fig. 14).

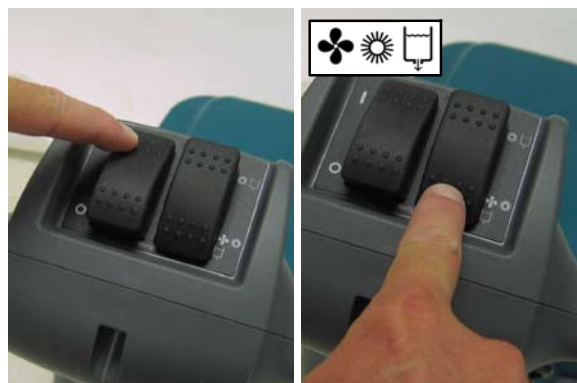


FIG. 13

FIG. 14

5. För att börja skura trycker du in starthandtagen, skjut och dra sedan maskinen fram och tillbaka (fig. 15).

FÖR SÄKERHET: Se till att du inte kör över sladden med maskinen igång.

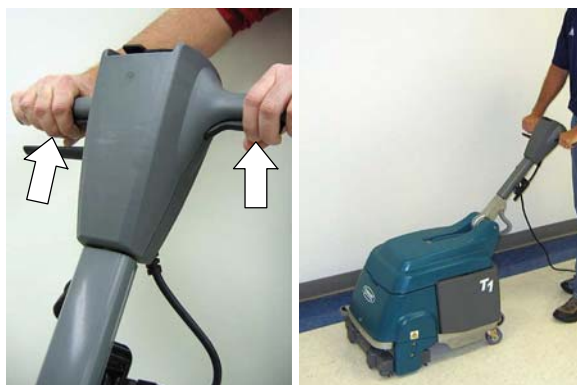


FIG. 15

6. För att stoppa släpper du starthandtagen och fortsätter föra maskinen tills all vätska har sugits upp.

7. Uppsugningen av vatten syns genom returfönstret (fig. 16). När inget vatten sugs upp längre kan sladden dras ur och vätsketanken tömmas.

Maskinen är försedd med en flottörbrytare för vakuumläkten. Vattensugningen stängs automatiskt av om vätskan stiger för högt i returtanken. Du hör då en plötslig ändring i vakuumläktens motorljud.

OBS: Kontrollera att det inte bildas för mycket skum i returtanken. Töm annars tanken. Skum aktiverar kanske inte flottörbrytaren och kan stiga så högt att sugmotorn skadas.



FIG. 16

FÖR SÄKERHET: Stäng genast av maskinen om den börjar läcka skum eller vätska under drift.

8. För kraftigt nedsmutsade ytor kan du trycka skurlägesknappen till läget för borste/vätska (fig. 17). På så sätt kan du tillämpa den dubbla skurmetoden. Skura den smutsiga ytan först i läget borste/vätska och sedan än en gång i läget vakuum/borste/vätska.

FÖR SÄKERHET: Placera vid behov skyltar att golvet är vått innan du börjar.

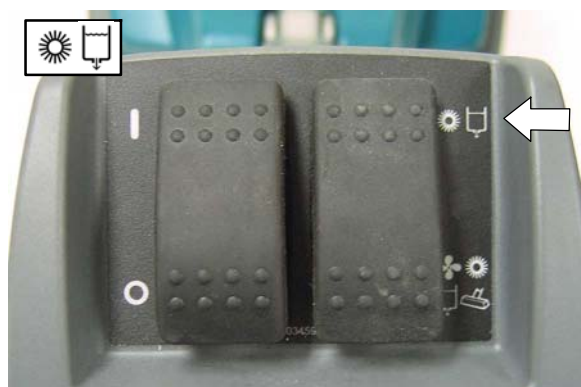


FIG. 17

9. Borstens krets brytare utlöses om borsten fastnar. Dra i så fall ur sladden, befria borsten från hindret och återställ 2.5A krets brytaren genom att trycka på knappen (fig. 18). Låt motorn svalna om krets brytaren inte genast kan återställas.

FÖR SÄKERHET: Dra ut sladden ur vägguttaget innan du avlägsnar något hinder från borsten.

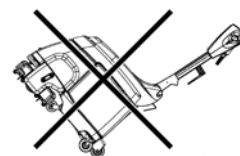


FIG. 18

10. Hög skurhuvudet till transportläge när maskinen ska transporteras (fig. 19).



FIG. 19



FÖR SÄKERHET: Låt maskinen under transport inte rulla på hjulen i trappor.

MASKINENS UNDERHÅLL

För att hålla maskinen i gott arbetsskick behöver du endast följa de angivna underhållsprocedurena.

FÖR SÄKERHET: Stäng av maskinen och dra ut sladden innan du påbörjar något underhåll.

OBS: Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparationer.

EFTER VARJE BRUK

1. Torka nätsladden ren och syna den på skador (fig. 20). Veckla sladden runt handtaget och sladdhaken när den inte används (fig. 21).



FIG. 20



FIG. 21

⚠ VARNING: Elfara, använd ej med skadad nätsladd.

Om nätsladden är skadad eller trasig måste den ersättas av tillverkaren, dennas serviceombud eller annan kvalificerad person för att undvika fara.

2. Töm retur- och vätsketanken och skölj dem väl med rent vatten (fig. 22).



FIG. 22

3. Rengör sugfläktens flottörbrytare (fig. 23) och sugintagets filter så att ingen nedsmutsning samlas (fig. 24).



FIG. 23



FIG. 24

4. Rengör vätskeslangens filter (fig. 25).



FIG. 25

5. Avlägsna och rengör borsten (fig. 26). Byt ut borsten om den är sliten.



FIG. 26

6. Rengör skurhuvudets undersida (fig. 27).

FÖR SÄKERHET: Dra ut sladden ur nättuttaget innan lutar maskinen bakåt.



FIG. 27

7. Avlägsna eventuellt skräp från skrapbladen (fig. 28). Byt ut bladen om de är slitna eller skadade.

FÖR SÄKERHET: Dra ut sladden ur nättuttaget innan lutar maskinen bakåt.



FIG. 28

För att avlägsna skrapbladen lyfter du bladhållarklämman och drar ut bladet ur skåran (fig. 29).

När du monterar de nya bladen ska de röda bladen placeras i de inre skåror och de grå bladen i de yttre, med ribborna utåt.

OBS: För att undvika felmontering har de röda och grå bladens skenor en sådan form att de endast passar i rätt skåra.

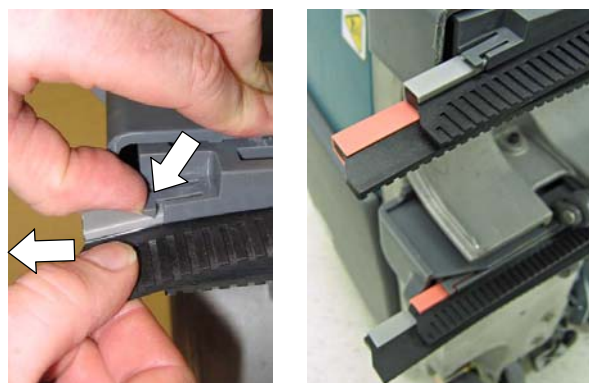


FIG. 29

8. Rengör maskinen med ett universellt rengöringsmedel och en fuktig trasa (fig. 30).



FIG. 30

PER 100 ARBETSTIMMAR

1. Spola vätskesystemet med vit ättika för att avlägsna kemiska avlagringar. Häll 2,2 L vit ättika i vätsketanken och låt maskinen löpa under 1-2 minuter, låt sedan ättikan verka upp till sex timmar. Skölj vätskesystemet med vatten.
2. Avlägsna sprutmunstycket och låt det blöta i ättika för att förebygga täppning. Försök inte rengöra munstycket med ett spetsigt föremål, detta skulle orsaka skada (fig. 31).

FÖR SÄKERHET: Dra ut nätsladden innan du påbörjar något underhåll.

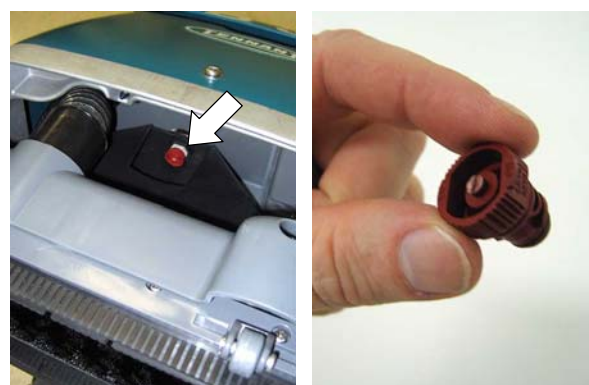


FIG. 31

UNDERHÅLL BORSTMOTOR

Kontakta ett auktoriserat servicecenter för byte av kolborstarna.

Byta kolborstar	Timmar
Borstmotor	500

FÖRVARA MASKINEN

Töm tankarna och ställ undan maskinen i upprätt läge på en torr plats. Veckla nätsladden ordentligt runt handtaget och sladdhaken. Lyft skurhuvudet till transportläge.

Töm ut allt vatten ur vätskesystemet och pumpen om förvaringsplatsen kan nå frysgader.

⚠ VARNING: Risk för elchock. Använd inte utomhus. Utsätt inte för regn. Förvara inomhus.

REKOMMENDERADE LAGERARTIKLAR

Se reservdelslistan för rekommenderade lagerartiklar.

För att visa, skriva ut eller ladda ner handböcker online, besök www.tennantco.com/manuals

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Maskinen fungerar inte.	Trasig nätsladd.	Byt ut nätsladden.
	Kretsbytaren utlöst.	Dra ur nätsladden och fastställ orsaken. Tryck på 7.5A kretsbytarens återställningsknapp. Kontakta ditt servicecenter om problemet upprepas.
Borsten roterar inte	Kretsbytaren utlöst.	Dra ur nätsladden och kontrollera borsten på hinder. Tryck på 2.5A kretsbytarens återställningsknapp.
	Brusten borstrem.	Kontakta ditt servicecenter.
	Borstmotorn defekt eller slitna kolbors-tar.	Kontakta ditt servicecenter.
Vattnet sugas inte upp ordentligt.	Fel skurläge.	Ställ omkopplaren på rätt skurläge.
	Blockerade skrapblad.	Rengör skrapbladen.
	Slitna eller skadade skrapblad.	Byt ut skrapbladen.
	Blockerad flottörbrytare.	Rengör flottörbrytaren.
	Sugintagets filter täppt.	Rengör intagsfiltret.
	Tankhuvens packningar slitna.	Byt ut packningarna.
	Vakuumslang blockerad	Kontakta ditt servicecenter.
	Defekt sugmotor.	Kontakta ditt servicecenter.
Vätska sprutas ej eller ojämnt.	Sprutmunstycket täppt.	Rengör eller byt ut munstycket.
	Sprutmunstycket i fel vinkel.	Justera sprutmunstyckets vinkel.
	Sprutmunstycket defekt.	Byt ut sprutmunstycket.
	Vätsketanken tom.	Fyll på vätsketanken.
	Vätskeslangens filter täppt.	Rengör filtret.
	Vätskeslangen skadad.	Kontakta ditt servicecenter.
	Defekt vätskepump.	Kontakta ditt servicecenter.
Dålig skurning.	Sliten borste.	Byt ut borsten.
	Fel borsttyp.	Byt till en annan typ av borste. (Se BORSTINFORMATION på sid. 6).

MASKINSPECIFIKATIONER

MODELL	T1
LÄNGD	693 mm med infällt handtag
BREDD	501 mm
HÖJD	605 mm med infällt handtag
VIKT	44 kg
VOLYM VÄTSKETANK	11,4 L
VOLYM RETURTANK	17 L
PRODUKTIVITET - GENOMSNITT	810 m ² /hr
RENGÖRINGSBREDD	380 mm
SKRAPBREDD	445 mm
BORSTTRYCK	15 kg
BORSTMOTOR	230V, 0,3 kW, 1,6 A, 1200 rpm borste
VAKUUMMOTOR	230V, 0,88 kW, 2- steg 5,7, 3,6 A
VATTENLYFT- LUFTFLÖDE	2184 mm
VÄTSKEPUMP	230V, 0,032 kW, 0,14 A
VÄTSKEFLÖDE	0,38 L/min
SPÄNNING	230 AC
TOTAL STRÖMFÖRBRUKNING	5,8A
STRÖMSLADDENS LÄNGD	15 m
BULLERNIVÅ VID ANVÄNDARENS ÖRA, INOMHUS*	72 dBA
SKYDDSKLASS	IPX3
VIBRATION VID REGLAGE	<2,4 m/s ²

MASKINMÅTT